Ai no hyouteki
Chapter 5

Scanner:
Crystalynn

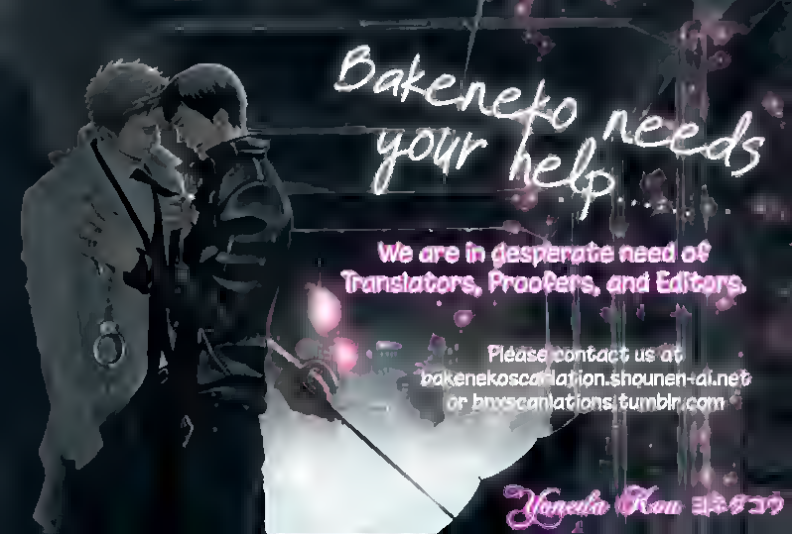
Proofers:
Nihontsu & Pinkwingsblack

Translator: Emma

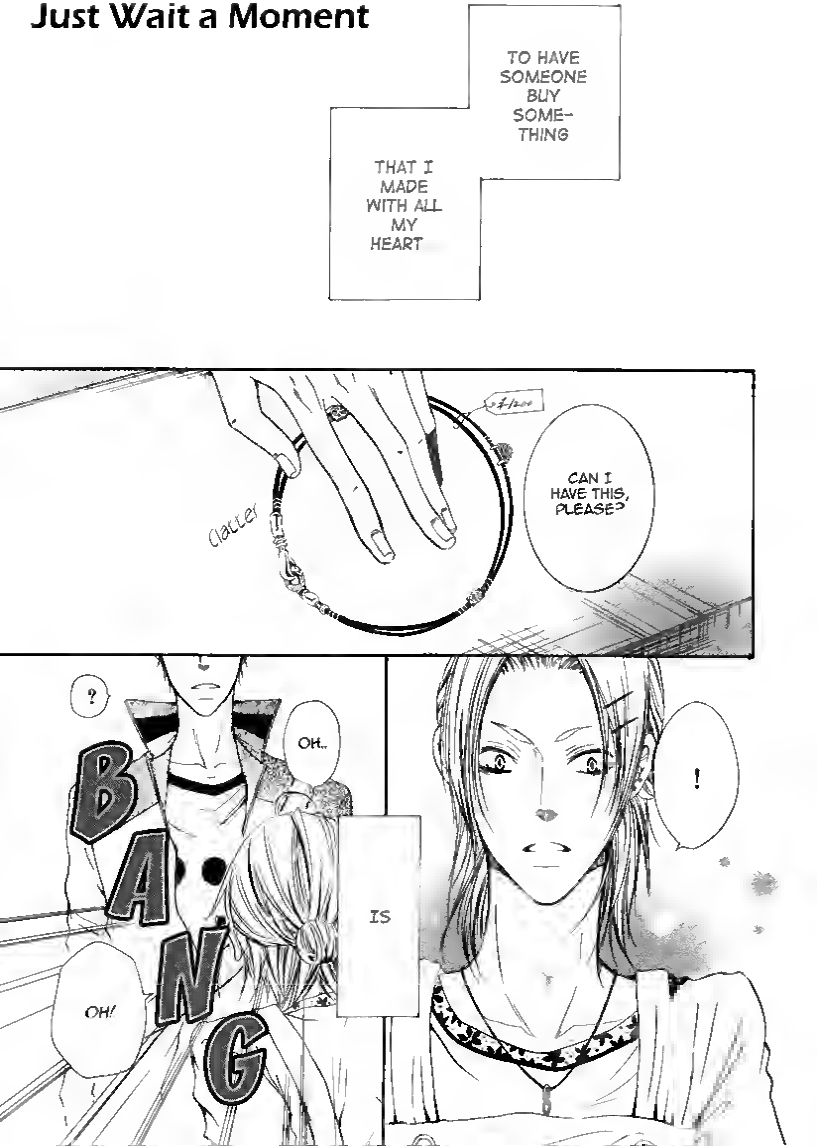
Editors:
Maladymaven

Qcers:
Toshimush & Crystalynn

www.wakenekoscanlation.shounen-ai.net
www.wyscanlations.tumblr.com


Bakeneko needs your help...
We are in desperate need of Translators, Proofers, and Editors.
Please contact us at bakenekoscanlation.shounen-ai.net or bnwscanlations.tumblr.com
Yoneda Kou ヨネダコウ

Just Wait a Moment



SUCH A HAPPY THING.
THANK YOU VERY MUCH!
JOH
OH
10 DAYS A MONTH POINTS
WAIT A MOMENT!

S... SHIT. I WAS TOO FORCE FUL!!
UM, THIS
IS SOME-THING THAT I MADE!
I WAS ALLOWED TO PUT ONE OUT AS A TEST
I WORRIED A LOT ABOUT THE ARRANGE-MENT AND COLOR WHEN I MADE IT
SO ERR
U—MM SORRY I DON'T KNOW WHAT I'M SAYING
So embar-rassing
...!
WHAT IS YOUR NAME?
HUH?
ME?
IT'S AKI WHY?
AKI-SAN

SO CUTE
!?
AAAARGH !!!
PALES
AH...

IT'S BEEN 2 MONTHS SINCE I STARTED MY PART-TIME JOB AT THE GENERAL STORE
TO ME, TODAY HAD BECOME A SPECIAL DAY
In many ways-
Ding Dong
Morning
A~~~K!!
WHAT?
OH, IT'S YOU, AI.
WHO?
WHAT'S WITH THAT TENSION!!
NOTHING REALLY.
ANYWAY, HOW WAS IT?
YOU PUT OUT ONE YOU MADE FOR THE FIRST TIME YESTERDAY, RIGHT?
Twitch

POOR EXCITED
WHY? EVEN THOUGH IT WAS SOLD YOU SEEM KINDA BLUE!?
Purple
TH-
THAT'S RIGHT! IT'S SOLD!
IT'S AWE-SOME
RIGHT?
ugh
AH
I'VE CLIMBED THE STAIRS TO ADULT-HOOD..
YOU SHOULD FRESHEN UP ON YOUR JAP-ANESE.
I don't under-stand.
DID SOME-THING HAPPEN?
Hey
LET'S STOP AT AKI'S STORE TODAY
EH
YOU'LL HAVE TO WAIT UNTIL MY COM-MITTEE MEETING IS DONE
DON'T TALK BACK AI
WHAT IS THAT!?
SOMEHOW, I'M EMBAR-RASSED

OPEN
THAT WAS MY FIRST KISS YOU KNOW!!
!?
BAM
open
close
HE'S A NEW PART-TIMER SO HELP HIM OUT, OKAY?
I'M SOUSUKE MATSUOKA
THIS GUY ...IS YESTERDAY'S!!?
WELL, I'M GOING HOME, SO TAKE CARE OF THE SHOP
JUST WAIT!
MANAGER!!

HUH?
A STORE LIKE THIS IS FINE WITH JUST 2 PART TIMERS
DON'T LEAVE US ALONE...
ERR UM
HUH?
THIS GUY IS AN ABRUPT MAN WHO STEALS PEOPLE'S LIPS!
THAT'S NOT THE PROBLEM HERE...!
Th-that's true but
.....
SUD-DENLY DOING SOME-THING LIKE THAT...
HUH?
I'M SORRY ABOUT YESTERDAY
SHIVER
AKI -SAN
EEK!!

I REGRET WHAT I DID I'M REALLY SORRY FOR SCARING YOU
WHAT'S THIS...? HE MIGHT ACTUALLY BE NORMAL
NO...
EPP...
SO I'LL SAY THIS CLEARLY
BAM
I LIKE YOU, AKI-SAN!!
HUH!?
W-
WHA...
WHAT...

I AND
HUH? THAT'S A NEW FACE.
OH! AKI—
WHAT ARE YOU SAYING?
I'M AI AND THAT THERE IS KEIJI
DON'T SAY THAT THERE
THAT'S RIGHT
ARE YOU AKI-SAN'S FRIENDS?
I'M MATSU-OKA I JUST STARTED TODAY
HM? IS THAT?
YES
Shou
!
ISN'T THAT THE BRACELET AKI MADE?
The one he just sold yesterday
I REALLY LIKE IT
KISS

BLUSH
!?
WAIT
YOU !! WHAT ARE YOU DOING?
WHAT IS IT?
OH BY THE WAY, THE MANAGER SAID TO REPLACE THE MERCHANDISE ON THE SHELVES
WHAT?
LEANS
PLEASE SHOW ME HOW
QUICKLY, QUICKLY
JUST WAIT
WAA!! DON'T PUSH ME!
Whoa
.....
THAT'S AMAZING! HE REALLY LIKES THAT ACCESSORY
AKI IS PROBABLY REALLY HAPPY TOO, RIGHT!!
He kissed it
Hm?

WH...
HUH—!?
IDIOTS SHOULD STAY QUIET

WHAT IS THIS...?

scatter
IT'LL BE NICE IF IT SELLS
THAT'S RIGHT
THIS TIME IS IT A STRAP?
a beaded one
OH, YOU'RE MAKING ANOTHER ONE.

WAS IT TO THAT P RT TIMER?
THUMP
IT WAS SOLO.
YEAH
YOU MADE ONE RECENTLY, RIGHT?
HOW WAS IT?
RATTLE
THAT'S AMAZ-ING!!
ISN'T HE EXTREME-LY KEEN ON IT?
SAY,
guessed
is that true?
HOW... HOW DID YOU KNOW...?
THAT GUY IS ALWAYS GETTING THE SAME SHIFTS AS ME
THAT'S RIGHT

THAT'S WHY!! RECENTLY, WE SEE EACH OTHER EVERY DAY!!!
HUH? BUT YOU WORK EVERY DAY, DON'T YOU?
BANG BANG
AND THE MANAG-ER'S OKAY WITH IT
HE ONLY MAKES STUFF AND IS NEVER IN THE SHOP...
I LEAVE THE REST TO YOU
OH, I... REALLY?
IT SEEMED LIKE HE REALLY LIKED THE BRACELET HE'S A FAN OF YOUR WORK!!
BUT THAT PART TIMER BUYS WHAT YOU MAKE RIGHT?
IN ACTU-ALITY
MAYBE THAT'S IT

HIM AND...
CAN I HAVE THIS, PLEASE?
THE ONE WHO FIRST PRAISED ME IS,
I DON'T REALLY KNOW HIM BUT,
OH
Beads Bag
I CAN'T BE RUDE TO HIM

THAT'S A STRAP RIGHT? IS IT YOUR NEW PRODUCT?
HM—? YEAH
I
WANT IT
Y...YOU ARE BUYING EVERYTHING THAT I MAKE
I WON'T BE ABLE TO SELL TO OTHER CUSTOMERS, SO NO!!
WHA—T?
DON'T SAY "WHA—T"
THEN...
I WANT AKI-SAN

.....
HUH?
I'M ALWAYS SAYING IT, RIGHT?
THAT I LIKE YOU...
!
IT FEELS LIKE YOU HAVEN'T REALISED THAT UNTIL NOW...
N-NO, YOU PROBABLY
JUST LIKE THE THINGS I MAKE AND
JUST MISTOOK YOUR FEEL-INGS...

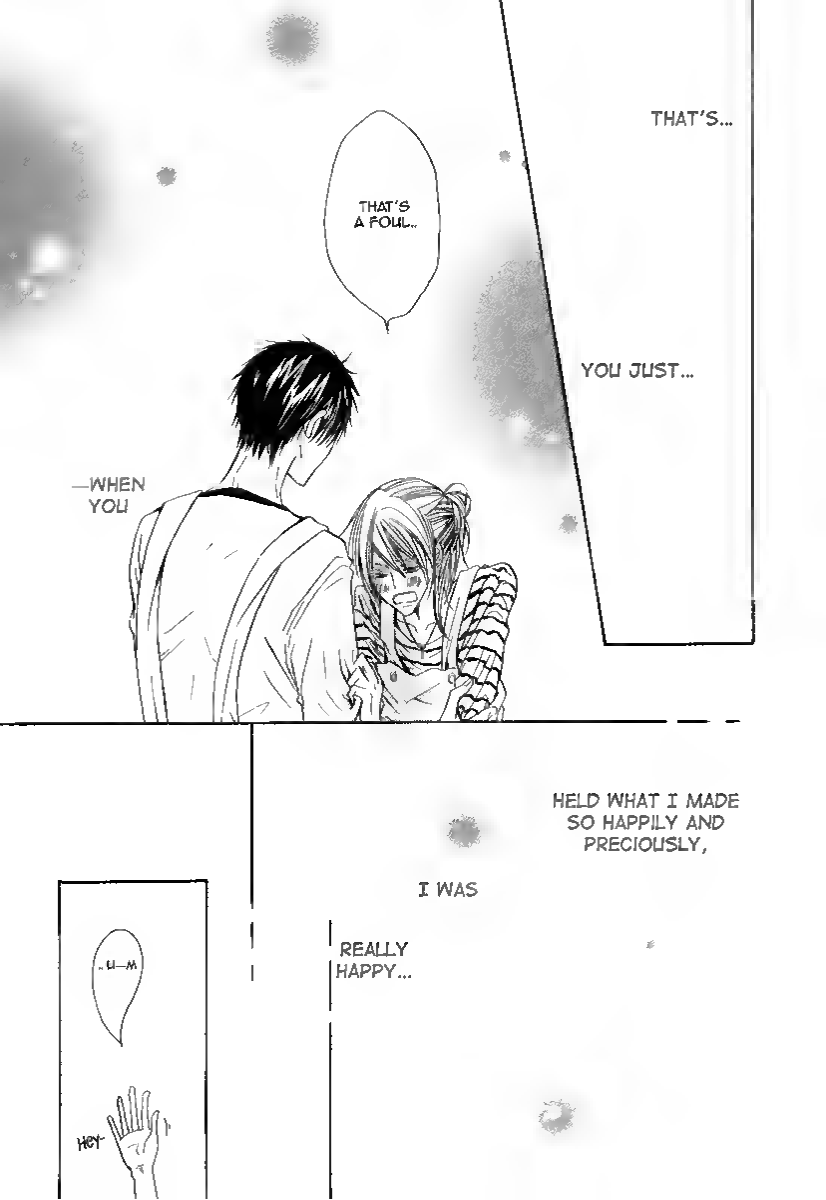
AKI SAN,
DO YOU PREFER IT THAT WAY?
HUH?
I ACTUALLY,
THROUGH THIS,
HAVE ALWAYS BEEN LOOKING AT YOU
?

THAT DAY I CAME INTO THIS SHOP TO PASS TIME
AND SAW AKI SAN
HUH?
NO WAY...
YOU WERE MAKING SOMETHING AND DIDN'T LOOK AT ME
I COULDN'T TAKE MY EYES OFF YOU AND KEPT LOOKING AT YOU BUT,
LOVE AT FIRST SIGHT..IS WHAT YOU COULD CALL IT
I RANDOMLY CHOSE WHAT WAS IN MY REACH AND BOUGHT IT
WH..
BUT I WANTED YOU TO LOOK AT ME SO...

BANG
WA... WAIT A MINUTE!!
I REALLY DO LIKE...
WHAT IS THIS?
AND YOUR SMILING FACE WAS SO OPEN...
THEN IT TURNED OUT TO BE SOMETHING YOU MADE
SO YOU WEREN'T INTERESTED IN MY WORK...?
YOU WERE JUST DECEIVING ME!!
YOU'RE WRONG
TO HAVE IT BOUGHT THAT WAY IS...
IS HORRIBLE!!
PLEASE LISTEN TO ME
SHUT UP!!

I JUST,
Squeeze
MY HEART LONGS TO SEE YOU HAPPY!
BUT
OUT OF ALL THE PRODUCTS, I TOOK THE ONLY ONE MADE BY YOU,
SO I DECIDED THAT IT WAS FATE

I ALSO RESPECT YOU
THAT'S WHY I WANT TO BUY IT
RIGHT NOW,
I TRULY THINK THAT WHAT YOU MAKE IS BEAUTIFUL AND
GRAB
IS THAT NOT ALLOWED?
UWA!?
CAN YOU FORGIVE THE ME WHO COULD
ONLY LOOK AT YOU!?


THAT'S...
THAT'S A FOUL...
YOU JUST...
—WHEN YOU
HELD WHAT I MADE SO HAPPILY AND PRECIOUSLY,
I WAS
REALLY HAPPY...
...um
Hey

TURN
!!?
ARE YOU ALMOST FINISHED?
!!
At least turned the sign to closed
Sigh
TAP
YOU'RE LUCKY THERE WEREN'T ANY OTHER CUSTOM-ERS
TAP
TAP
..THAT'S BECAUSE YOU 2 DIDN'T NOTICE US WHEN WE ENTERED, SO..
GYA
S. SINCE WHEN HAVE YOU...!!
BLUSH
IF YOU'RE GOING TO FLIRT, DO IT SOMEWHERE ELSE.
IT, IT'S
NOT LIKE THAT—
WHOA. CALM DOWN AKI-SAN!!
•END•